



**Le patrimoine documentaire et  
les Communautés de langue  
officielle en situation  
minoritaire (CLOSM)**

**Documentary Heritage and Official  
Language Minority Communities  
(OLMCs)**

**Bulletin**

**Vol. 2, n° 1  
1-15 janvier 2021**

**Newsletter**

**Vol. 2 n° 1  
January 1-15, 2021**



## Table des matières / Table of Contents

TABLE DES MATIERES / TABLE OF CONTENTS .....	2
1. NOUVELLES DES RESEAUX ET DES MEMBRES / NEWS FROM NETWORKS AND MEMBERS.....	3
<i>Réseau archivistique / Archival Network .....</i>	<i>3</i>
<i>Jeunesse Canada au travail / Young Canada Works.....</i>	<i>3</i>
2. RECHERCHE ET PUBLICATIONS / RESEARCH AND PUBLICATIONS.....	3
3. AFFAIRES PARLEMENTAIRES / PARLIAMENTARY AFFAIRS .....	4
4. REVUE DE PRESSE / PRESS REVIEW .....	5
<i>PATRIMOINE DOCUMENTAIRE / DOCUMENTARY HERITAGE .....</i>	<i>6</i>
<i>AUTRES THÈMES / OTHER THEMES.....</i>	<i>6</i>
Arts & culture .....	6
Dossier Rouleauville (Alberta).....	6
Éducation post-secondaire/ Post Secondary Education .....	6
Immigration.....	6
Langues officielles / Official Languages.....	7
Varia .....	7
<i>PROVINCES ET TERRITOIRES / PROVINCES AND TERRITORIES .....</i>	<i>7</i>
Alberta.....	7
Île-du-Prince-Édouard / Prince Edward Island .....	7
Nouveau-Brunswick / New Brunswick .....	7
Nouvelle-Écosse / Nova Scotia .....	7
Ontario .....	8
Québec / Quebec .....	8
Saskatchewan.....	8
Yukon .....	8

### Note de la rédaction

Ce Bulletin est produit à titre informatif seulement. On y trouve :

- Des informations relatives aux membres et aux réseaux collaboratifs mis en place par Bibliothèque et Archives Canada;
- Une sélection d'informations relatives aux CLOSM touchant leur patrimoine, et plus spécifiquement leurs archives et bibliothèques, ainsi que leur culture en général.

Les informations sont présentées dans leur langue d'origine. La rédaction n'est pas responsable du maintien ou du contenu des hyperliens.

Vous êtes invités à le partager dans vos réseaux.

Pour recevoir les prochains numéros, veuillez adresser votre demande à [bac.closm-olmc.lac@canada.ca](mailto:bac.closm-olmc.lac@canada.ca).

### Editor's Note

This Newsletter is produced for information purposes only. It contains:

- Information about members and collaborative networks established by Library and Archives Canada;
- A selection of information about OLMCs that relates to their heritage, and more specifically their archives and libraries, as well as their culture in general.

The information is presented in its original language. The editorial staff is not responsible for the maintenance or content of the hyperlinks.

You are invited to share it in your networks.

To receive future issues, please send your request at [bac.closm-olmc.lac@canada.ca](mailto:bac.closm-olmc.lac@canada.ca).

## 1. Nouvelles des réseaux et des membres / News from Networks and Members

### Réseau archivistique / Archival Network

#### Centre de recherche en civilisation canadienne-française (CRCCF)

Lévesque, Stéphane et Jean-Philippe Croteau, *L'avenir du passé : identité, mémoires et récits de la jeunesse québécoise et franco-ontarienne* [Ottawa] : les Presses de l'Université d'Ottawa : Centre de recherche en civilisation canadienne-française, [2020]. — ix, 268 pages : illustrations en couleur ; 23 cm. — (Collection "Amérique française").

Podcast – Table ronde « dans les coulisses des arts » (Second épisode de la balado « La francophonie en contact »)

« Laissez-nous aujourd'hui vous faire découvrir les coulisses des arts! Nous avons réuni pour vous Catherine Mensour, agente d'artiste à l'Agence Mensour, Marc Pelletier, directeur littéraire aux Éditions David et Joël Beddows, metteur en scène, professeur au Département de théâtre de l'Université d'Ottawa et directeur artistique du Théâtre français de Toronto. La table ronde est animée par Louise Frappier du Département de théâtre, de l'Université d'Ottawa. »

- [Présentation](#)
- [Podcast](#)

---

### Jeunesse Canada au travail / Young Canada Works

La campagne 2021-2022 du programme Jeunesse Canada au travail (JCT) pour les organismes du patrimoine est en marche. Le programme JCT est financé par le ministère du Patrimoine canadien (PCH) et appuie la Stratégie emploi et compétences jeunesse du Canada.

Les formulaires de demande sont sur le site JCT (<https://jeunesse-canada-travail.canada.ca/>).

La date limite pour la soumission de vos demandes pour les emplois pour étudiants est le 22 janvier 2021. La date limite pour la soumission de vos demandes pour les stages au CCA est le 1er mars 2021.

The Canadian Council of Archives (CCA) is pleased to announce that the 2021-2022 campaign for the Young Canada Works (YCW) program for heritage organizations is underway. YCW is funded by the Department of Canadian Heritage (PCH), supporting the Government of Canada's Youth Employment and Skills Strategy.

YCW's application forms can be found on the [YCW website](#). The application deadline for jobs for students is January 22, 2021. The application deadline for internships to CCA is March 1, 2021.

---

## 2. Recherche et publications / Research and Publications

### Ontario Library Association and Federation of Ontario Public Libraries / Association des bibliothèques de l'Ontario et de la Fédération des bibliothèques publiques de l'Ontario

[Canadian Heritage Roundtables Written Policy Submission Joint submission, November 2020 / Tables rondes de Patrimoine canadien – présentation de politique écrite. Présentation conjointe, Novembre 2020](#)

---

### Commissariat aux langues officielles / Office of the Commissioner of Official Languages

*(In)sécurité linguistique au travail – Sondage exploratoire sur les langues officielles auprès des fonctionnaires du gouvernement fédéral du Canada*

- [Conclusions du sondage](#)
- [Infographie](#)
- [Nouvel outil](#) destiné aux dirigeants de la fonction publique

-----

*Canada Linguistic (in)security at work – Exploratory survey on official languages among federal government employees in Canada*

- Findings of the [survey](#)
- [Infographic](#)
- [New tool](#) for public service leaders

-----

Réactions:

- Louis-Denis Ebacher, « [Malaise franco à la fonction publique](#) », *Le Droit*, 12 janvier
- Louis-Denis Ebacher, « [La pandémie, frein au français dans la fonction publique](#) », *Le Droit*, 12 janvier
- Benjamin Vachet, « [Les fonctionnaires fédéraux victimes d'insécurité linguistique en français](#) », *ONJ/r+*, 12 janvier
- Patrick Duquette, « [Bilinguisme, mon oeil](#) », *Le Droit*, 14 janvier

---

Hayes, Robert M., « Central Okanagan's 1860s Francophones », *Okanagan History: The Eighty-fourth Report of the Okanagan Historical Society*, Okanagan Historical Society, Kelowna, 2020.

Smith-Josephy, Susan and Irene Bjerky, Cataline: *The Life of BC's Legendary Packer*, Caitlin Press, Halfmoon Bay, B.C., 2020.

---

### 3. Affaires parlementaires / Parliamentary Affairs

**Justin Trudeau, Premier Ministre du Canada, « Lettre de mandat supplémentaire de la ministre du Développement économique et des Langues officielles », 15 janvier**

<https://pm.gc.ca/fr/lettres-de-mandat/2021/01/15/lettre-de-mandat-supplementaire-de-la-ministre-du-developpement-0>

« Outre les priorités énoncées dans la lettre de mandat que je vous ai adressée en 2019, vous devrez, à titre de ministre du Développement économique et des Langues officielles, mettre en œuvre de façon prioritaire les engagements suivants, comme l'indique le discours du Trône de 2020 et en donnant suite aux investissements de l'Énoncé économique de l'automne 2020 :

[...]

- Compte tenu de la réalité particulière du français, déposer un projet de loi en 2021 pour moderniser et renforcer la *Loi sur les langues officielles* et améliorer ses politiques et programmes d'application afin de :

- Favoriser l'épanouissement des communautés linguistiques minoritaires, protéger leurs institutions et accroître le bilinguisme dans tout le pays et dans la fonction publique;
- Prendre des mesures concrètes pour reconnaître le contexte minoritaire de la langue française en Amérique du Nord et la nécessité de la protéger davantage.
- Avec l'aide du président du Conseil du Trésor, travailler à améliorer la supervision et la coordination pangouvernementale de la mise en application de la *Loi sur les langues officielles*.
- Comme suite à la décision historique de notre gouvernement d'inclure les questions sur le dénombrement des ayants droit dans le questionnaire abrégé du recensement de 2021, continuer de travailler avec le soutien du ministre de l'Innovation, des Sciences et de l'Industrie, pour mieux dénombrer et servir les communautés linguistiques minoritaires par l'entremise d'une étude détaillée suivant le recensement.
- En collaboration avec les provinces et les territoires, accroître les investissements dans l'infrastructure éducative et communautaire pour les institutions qui soutiennent les communautés de langue officielle en situation minoritaire, y compris les établissements d'éducation postsecondaire, les programmes d'éducation en immersion et les programmes d'éducation en langue minoritaire. »

-----

**Justin Trudeau, Prime Minister of Canada, “Minister of Economic Development and Official Languages Supplementary Mandate Letter”, January 15**

<https://pm.gc.ca/en/mandate-letters/2021/01/15/minister-economic-development-and-official-languages-supplementary>

“In addition to the priorities set out in my mandate letter to you in 2019, as Minister of Economic Development and Official Languages, you will implement on a priority basis the following commitments, as set out in the Speech from the Throne 2020 and building off the investments in the Fall Economic Statement 2020:

[...]

- Recognizing the unique reality of French, table legislation in 2021 to modernize and reinforce the *Official Languages Act* and enhance supporting policies and programs to:
  - Enhance the vitality of minority language communities, protect their institutions and support and increase bilingualism across the country and within the Public Service; and
  - Take meaningful steps to recognize the minority context of the French language in North America and its need for additional protection.
- With the support of the President of the Treasury Board, work to improve oversight and government-wide coordination of the implementation of the *Official Languages Act*.
- Further to our Government’s historic decision to include questions regarding the enumeration of rights-holders in the short form of the 2021 census, with the support of the Minister of Innovation, Science and Industry, continue to work to better account for and better serve minority language communities through a thorough post-census survey.
- In collaboration with provinces and territories, increase investments in educational and community infrastructure for institutions supporting official language minority communities, including post-secondary institutions, immersion education programs and minority language education programs.”

---

#### 4. Revue de presse / Press Review

## PATRIMOINE DOCUMENTAIRE / DOCUMENTARY HERITAGE

*Jewish Public Library Video* - [The Rare Book Collection & Dr. Michael D. Paul Rare Books Initiative](#)

## AUTRES THÈMES / OTHER THEMES

### **Arts & culture**

Sylvie Mousseau, « [Des nouveautés littéraires acadiennes à surveiller en 2021](#) », *Acadie Nouvelle*, 15 janvier

Benjamin Vachet, « [Les francophones minoritaires veulent être mieux représentés à Radio-Canada](#) », *ONfr+*, 15 janvier

Natasha Kumar, « [Francophone Minorities Want to be Better Represented on Radio-Canada](#) », *The Times Hub*, January 15

Francis Beaudry, « [Les communautés francophones demandent plus de représentativité à Radio-Canada](#) », *ICI Nord de l'Ontario*, 15 janvier

### **Dossier Rouleauville (Alberta)**

Geneviève Bousquet, « [Rouleauville, quand la mission s'enracine](#) », *Le Franco*, 11 janvier

Inès Lombardo, « [Sur les traces des frères Rouleau](#) », *Le Franco*, 11 janvier

Arnaud Barbet, « [Maître chanteur, Rob Lennard enregistre La Chanson du Village Rouleauville](#) », *Le Franco*, 11 janvier

Inès Lombardo, « [Assimilation de Rouleauville: « Les francophones se voyaient gagnants »](#) », *Le Franco*, 12 janvier

Arnaud Barbet, « [Une grande dame veille sur les habitants de Rouleauville](#) », *Le Franco*, 13 janvier

Salima Bouyelli, « [Le berceau de Calgary en 300 pages](#) », *Le Franco*, 14 janvier

Arnaud Barbet, « [La Renaissance du patrimoine francophone](#) », *Le Franco*, 14 janvier

Arnaud Barbet, « [Une passion gourmande au cœur de Rouleauville](#) », *Le Franco*, 15 janvier

### **Éducation post-secondaire/ Post Secondary Education**

Émilie Pelletier, « [Université de l'Ontario français: bâtir une université en temps de pandémie](#) », *Le Droit*, 2 janvier

Cédric Thévenin, « [U de M: la plus importante campagne de financement de l'histoire acadienne](#) », *Acadie Nouvelle*, 6 janvier

### **Immigration**

Annick Chalifour, « [Bienvenue au Canada : quand favoriser le bilinguisme profite à l'anglophonie](#) »,

*Le Franco*, 8 janvier

### ***Langues officielles / Official Languages***

Benjamin Vachet, « [2021, enfin une nouvelle Loi sur les langues officielles ?](#) », *ONfr+*, 6 janvier

Benjamin Vachet, « [L'avenir de la Loi sur les langues officielles entre les mains de la ministre Joly](#) », *ONfr+*, 15 janvier

### ***Varia***

Mélanie Tremblay, « [Palmarès des 10 personnalités influentes de la francophonie canadienne 2020](#) », *Francopresse*, 4 janvier

Mélanie Tremblay, « [Des francophiles parmi les 10 personnalités influentes de la francophonie canadienne 2020](#) », *l'express*, 4 janvier

## **PROVINCES ET TERRITOIRES / PROVINCES AND TERRITORIES**

### ***Alberta***

Mélanie Charest, « [Paulette Crevolin, fondatrice de l'Alliance française d'Edmonton, est décédée](#) », *Le Franco*, 8 janvier

Hélène Lequitte, « [Un documentariste francophone de Calgary sur les traces des Canadiens japonais déportés](#) », *Le Franco*, 7 janvier

### ***Île-du-Prince-Édouard / Prince Edward Island***

Jacinthe Laforest, « [Transformations et repositionnement touristique pour le plus ancien village acadien de l'Île](#) », *La Voix Acadienne*, 15 janvier

### ***Nouveau-Brunswick / New Brunswick***

Cédric Thévenin, « [Révision de la loi sur les langues officielles: la SANB en discussion sur la création d'un comité spécial de députés](#) », *Acadie nouvelle*, 3 janvier

Alexandre Boudreau, « [Blaine Higgs a rencontré un regroupement opposé au bilinguisme officiel](#) », *Acadie Nouvelle*, 6 janvier

Cédric Thévenin, « [Qui peut représenter les anglophones dans le dossier des langues officielles?](#) », *Acadie Nouvelle*, 8 janvier

« [Acadiens et Acadiennes ordinaires qui ont accompli des choses extraordinaires](#) », *La Voix Acadienne*, 12 janvier

Sylvie Mousseau, « [Le 10e Festival à Haute Voix prend son envol](#) », *Acadie Nouvelle*, 14 janvier

Mathieu Roy-Comeau, « [Loi sur les langues officielles: Higgs nommera deux commissaires](#) », *Acadie Nouvelle*, 15 janvier

### ***Nouvelle-Écosse / Nova Scotia***

Serge Comeau, « [Une statue qui nous ressemble](#) », *Acadie Nouvelle*, 10 janvier

Marc Poirier, « [Robert Monckton: bourreau ou militaire compétent?](#) », *Acadie Nouvelle*, 11 janvier

### **Ontario**

Sébastien Pierroz, « [Améliorer l'accès aux soins de santé en français en 2021](#) », *ONfr+*, 2 janvier

Michel Prévost, « [Louis-Adolphe Olivier, premier juge francophone à la Cour de L'Original](#) », *Le Droit*, 3 janvier

Jean-Simon Milette, « [Palmarès Francopresse: Linda Cardinal parmi les personnalités francophones de l'année](#) », *Le Droit*, 3 janvier

Paul-François Sylvestre, « [Trame fictive et faits historiques](#) », *l-express*, 6 janvier

Pascal Vachon, « [Ces personnalités franco-ontariennes à surveiller en 2021](#) », *ONfr+*, 8 janvier

« La Place des Arts du Grand Sudbury, « [« Un grand rêve » pour la francophonie, prend forme](#) », *Radio-Canada*, 8 janvier

Richard Caumartin, « [Le Carrefour francophone est maintenant fonctionnel](#) », *Le Rempart*, 14 janvier

Gérard Lévesque, « [Services et justice en français en Ontario: on continue d'avancer](#) », *l-express*, 15 janvier

### **Québec / Quebec**

Marlene Jennings, « [Opinion: QCGN to be a crucial, constructive voice in coming debates](#) », *Montreal Gazette*, January 1

Marlene Jennings, President of the Quebec Community Groups Network, « [We must protect French – but not at the expense of Quebec's English-speaking communities](#) », *Chronicle Telegraph*, January 13

### **Saskatchewan**

Raphaële Frigon, « [2020, l'année où la culture fransaskoise s'est réinventée](#) », *ICI Saskatchewan*, 4 janvier

Emmanuel Masson, « [Revue de l'année 2020](#) », *L'eau vive*, 10 janvier

[Conseil culturel fransaskois offre l'Élévateur numérique aux jeunes](#), *Radio-Canada*, 14 janvier

### **Yukon**

Maryne Dumaine, « [Deux Yukonnais parmi les personnalités francophones de l'année 2020](#) », *Aurore boréale*, 13 janvier